

BRAIZ^{MC}

Table-foyer extérieure à gaz MATIS

77009229



GUIDE D'ASSEMBLAGE

Assurez-vous de lire ces instructions avant d'utiliser le produit.
Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux règlements en vigueur.





LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
UTILISATEUR : CONSERVEZ CE MANUEL AUX FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



AVERTISSEMENT POUR USAGE À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT

DANGER



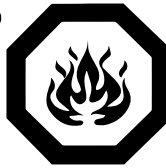
RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, qui n'a pas d'odeur. Son utilisation dans un espace clos peut être mortelle. N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos, tel qu'une caravane, une tente ou un bâtiment.



DANGER EXTRÊME

LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER.
CE CONTENANT PEUT EXPLOSER
S'IL EST CHAUFFÉ.



AVERTISSEMENT

N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni toute autre vapeur ou liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Ne rangez pas de bonbonne de propane non raccordée à proximité de cet appareil ni de tout autre appareil.



AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation, modification, réparation, un mauvais réglage ou entretien peuvent causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Lisez les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer cet appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ ?

- Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- NE TENTEZ PAS d'allumer l'appareil.
- NE TOUCHEZ PAS à un interrupteur électrique; n'utilisez pas de téléphone à proximité du produit.
- Si l'odeur persiste, tenez-vous à distance de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un organisme de service ou un fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

VEUILLEZ LIRE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :



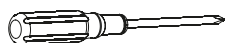
AVERTISSEMENT

1. L'installation doit être conforme à la réglementation locale ou, en l'absence d'une telle réglementation, à la norme CAN/CSA B149.1 code d'installation de gaz naturel et du propane ou à la norme CAN/CSA-B 149.2, code sur le stockage et la manipulation du propane.
2. L'appareil fonctionne avec une bonbonne de propane de 20 lb (9 kg).
3. S'il est évident que le brûleur est endommagé, il doit être remplacé avant que l'appareil soit mis en fonction. Le brûleur de remplacement doit être celui spécifié par le fabricant.
4. **L'installation et les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée. L'appareil doit être inspecté avant chaque utilisation, et au moins une fois par année. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire. Il est essentiel de garder toujours propre le compartiment de contrôle, ses brûleurs et les conduits d'aération.**
5. Placez toujours l'appareil sur une surface plane et ferme.
6. Ne brûlez pas de combustibles solides dans l'appareil.
7. L'appareil doit être utilisé dans un endroit bien aéré seulement; il ne doit jamais être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.
8. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que la zone qui l'entoure est dégagée et située à une distance d'au moins 36" (91,4 CM) sur les côtés et de 72" (182,9 CM) au-dessus des matériaux combustibles, de l'essence et des autres liquides et vapeurs inflammables. Les objets et les matériaux placés sous l'appareil ou à proximité de celui-ci pendant son utilisation sont exposés à une chaleur radiante et risquent d'être considérablement endommagés.
9. Inspectez les raccords de la bonbonne de gaz avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il y a une fuite de gaz.
10. Le tuyau doit être remplacé avant que l'appareil ne soit mis en service s'il présente des signes d'abrasion ou d'usure excessive ou si le tuyau est endommagé. Le tuyau de remplacement doit être celui spécifié par le fabricant.
11. **Prévenez les enfants et les adultes des risques que représentent les surfaces pouvant atteindre des températures élevées et demeurez à une distance sécuritaire de l'appareil pour prévenir les brûlures et l'inflammation des vêtements.**
12. **Surveillez attentivement les jeunes enfants et les animaux domestiques lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil.**
13. **Avant de mettre l'appareil en marche, replacez tout écran ou autre dispositif de protection ayant été retiré lors de l'entretien.**
14. **Vous ne devez pas accrocher ni déposer des vêtements ou d'autres matériaux inflammables sur l'appareil ou près de celui-ci.**
15. N'utilisez pas l'appareil si une de ses pièces a été immergée. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande de gaz ayant été immergée.
16. La bonbonne de propane doit être fabriquée et marquée conformément aux spécifications de la norme CAN/CSA-B339 relative aux bonbonnes et aux tubes destinés au transport de marchandises dangereuses.
17. La bonbonne doit être munie d'un dispositif de prévention de remplissage excessif et d'un dispositif de raccordement compatible avec le raccord de l'appareil.
18. Le système d'alimentation de la bonbonne doit permettre le retrait du propane à l'état gazeux et la bonbonne doit comporter un collet pour protéger le robinet de celle-ci.

PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Outil nécessaire (non inclus)



Tournevis cruciforme

CONTENU DE L'EMBALLAGE

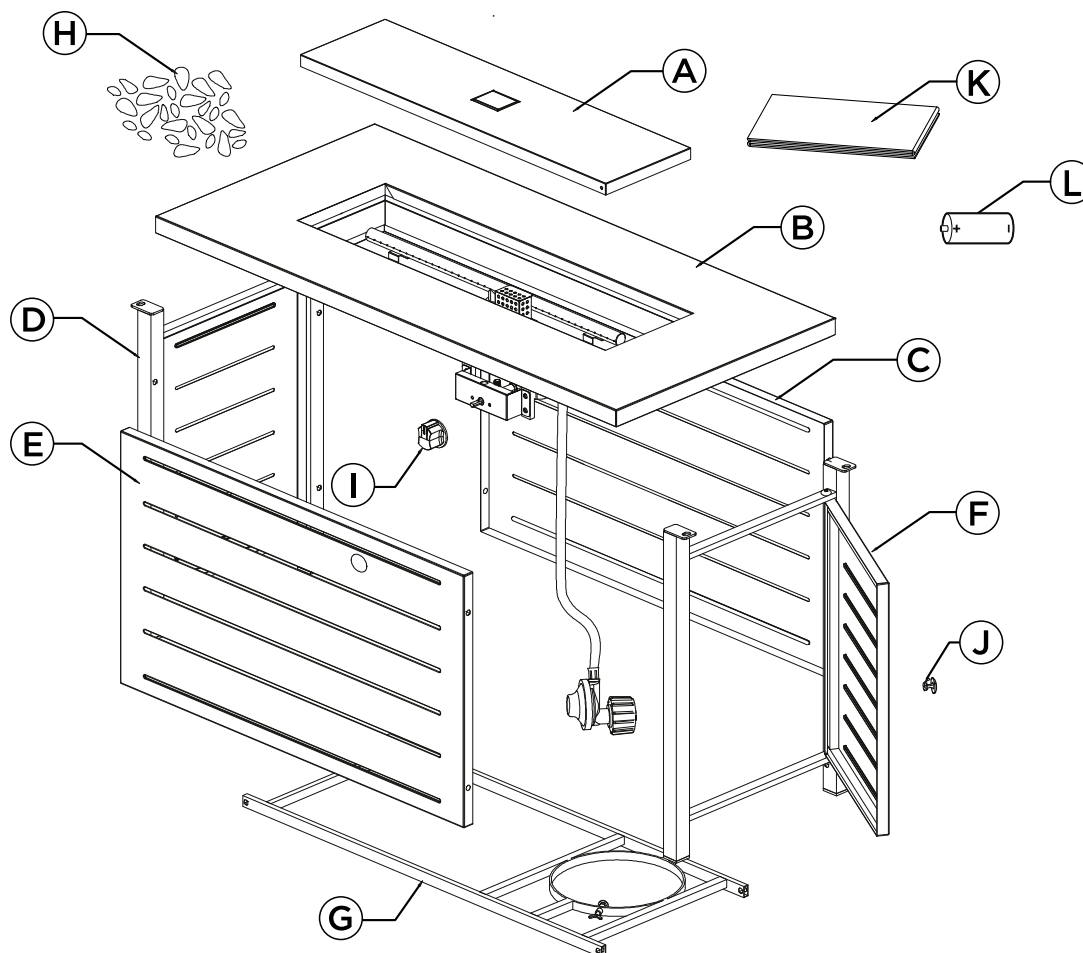
Quincaillerie

AA		X8
BB		X4

CC		X4
DD		X1

EE		X1
FF		X1

Pièces



A	COUVERCLE	X1
B	DESSUS DE TABLE ET BRÛLEUR	X1
C	PANNEAU LATÉRAL	X1
D	PANNEAU ARRIÈRE	X1
E	PANNEAU LATÉRAL TROUÉ	X1
F	PORTE	X1

G	SUPPORT DE BONBONNE	X1
H	PIERRES DE LAVE	X1
I	BOUTON	X1
J	POIGNÉE DE PORTE	X1
K	HOUSSE	X1
L	PILE	X1

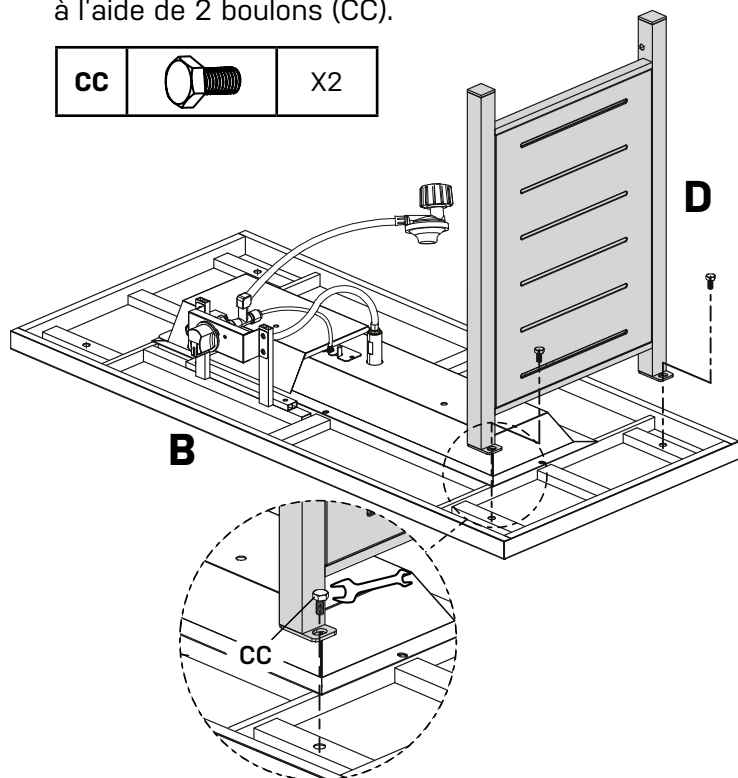
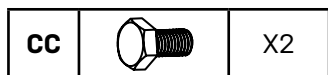
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Choisissez un endroit sécuritaire et dégagé et demandez à une autre personne pour vous aider à assembler votre table-foyer. Placez le carton de la boîte sur le sol pour protéger le fini de l'appareil.

REMARQUE : Pendant les étapes 1 et 3, ne serrez pas trop les boulons pour permettre un ajustement selon les trous et un bon alignement.

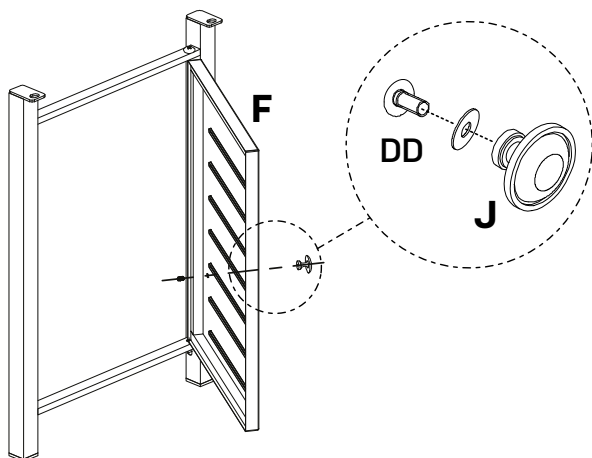
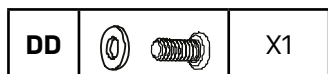
ÉTAPE 1

Fixez le panneau arrière (D) au dessus de table (B) à l'aide de 2 boulons (CC).



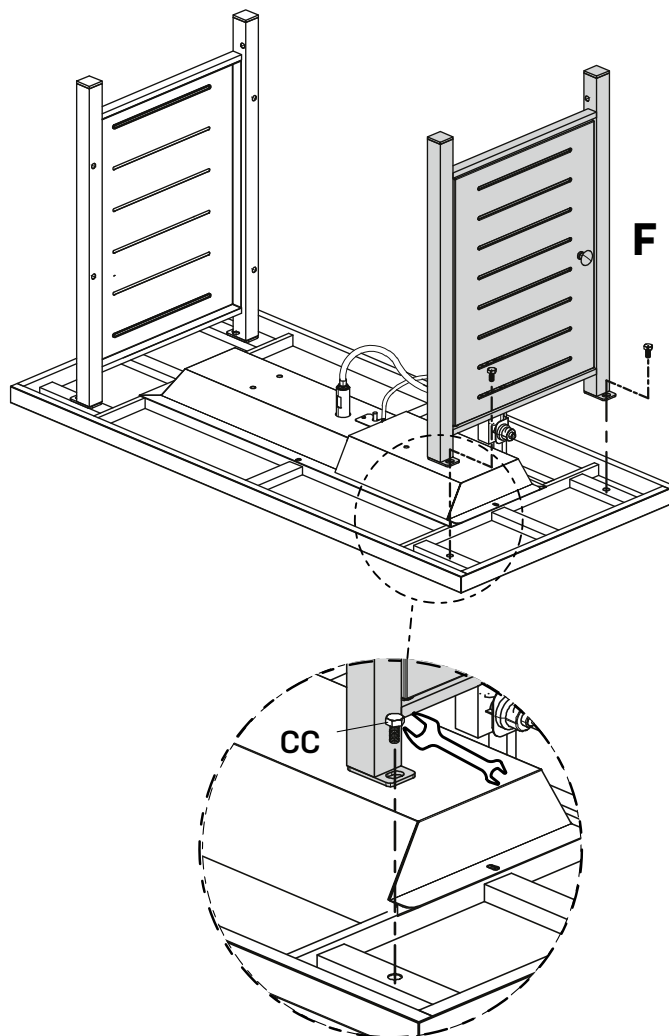
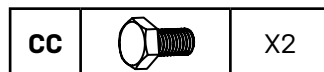
ÉTAPE 2

Retirez la vis et la rondelle (DD) de la poignée de porte (J). Fixez la poignée (J) sur la porte (F) avec la vis et la rondelle (DD).



ÉTAPE 3

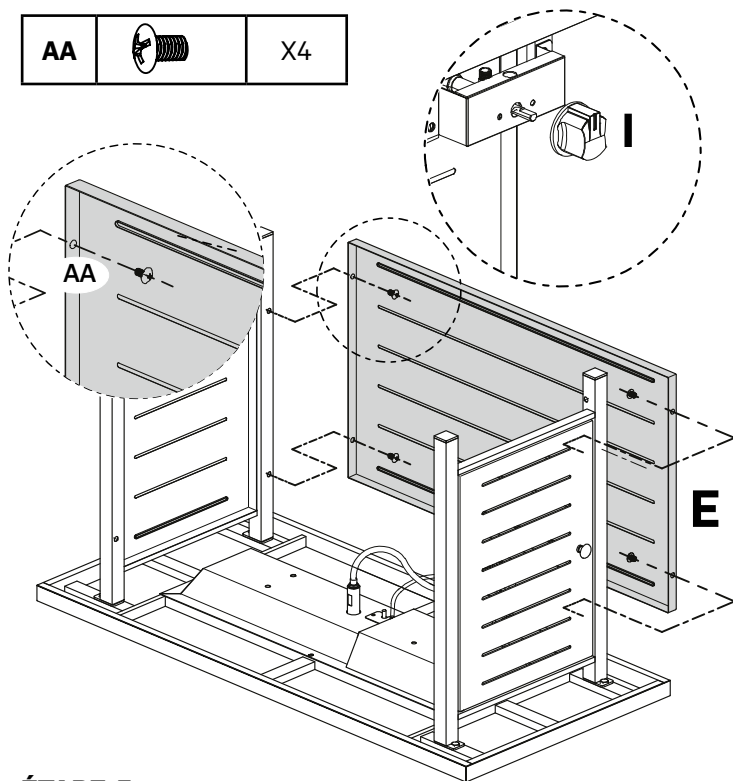
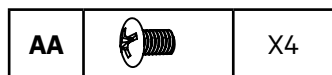
Fixez la porte (F) au dessus de table (B) à l'aide de 2 boulons (CC).



ÉTAPE 4

Retirez le bouton (I) du panneau latéral troué (E).
Fixez le panneau latéral troué (E) au panneau arrière (D) et à la porte (F) à l'aide de 4 vis (AA).

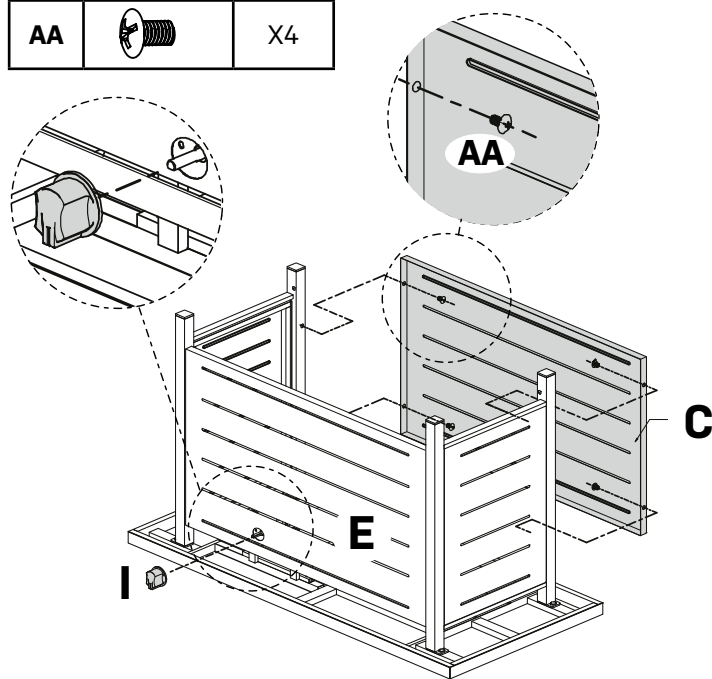
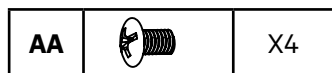
REMARQUE : Le boîtier de contrôle du brûleur doit être placé face au panneau latéral troué (E).



ÉTAPE 5

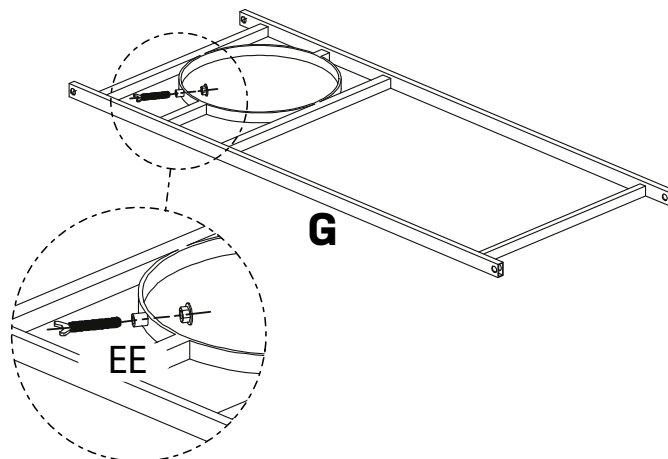
Fixez le bouton de commande (I) sur le panneau latéral troué (E) dans le sens illustré ci-dessous.

Fixez le panneau latéral (C) avec le panneau arrière (D) et la porte (F) à l'aide de 4 vis (AA).



ÉTAPE 6

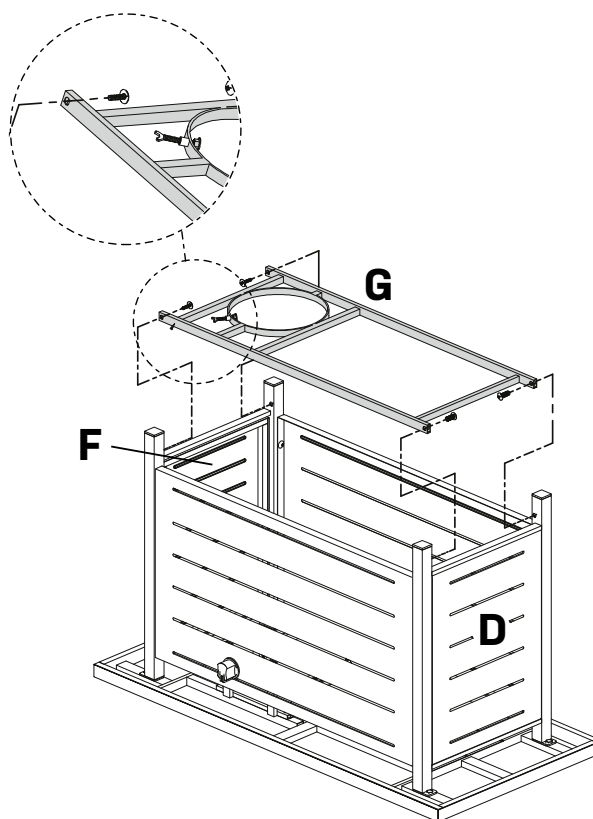
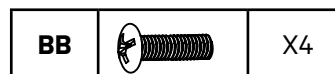
Vissez la vis de fixation de bonbonne de propane (EE).



ÉTAPE 7

Fixez le support de bonbonne (G) au panneau arrière (D) et à la porte (F) dans le sens illustré. Alignez tous les trous, puis vissez 4 vis (BB). Pour compléter l'assemblage, serrez les vis et boulons fixés aux étapes précédentes.

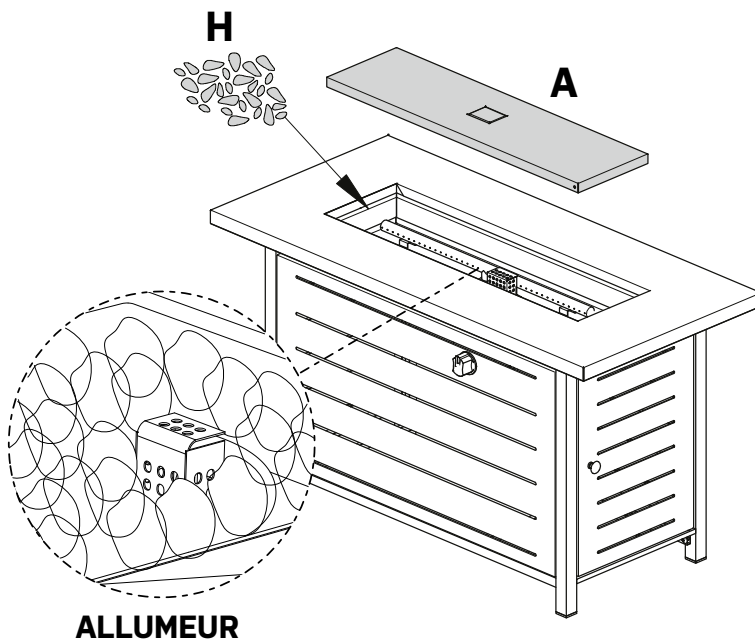
REMARQUE : Avec l'aide d'une autre personne, retournez la table-foyer dans sa position debout.



ÉTAPE 8

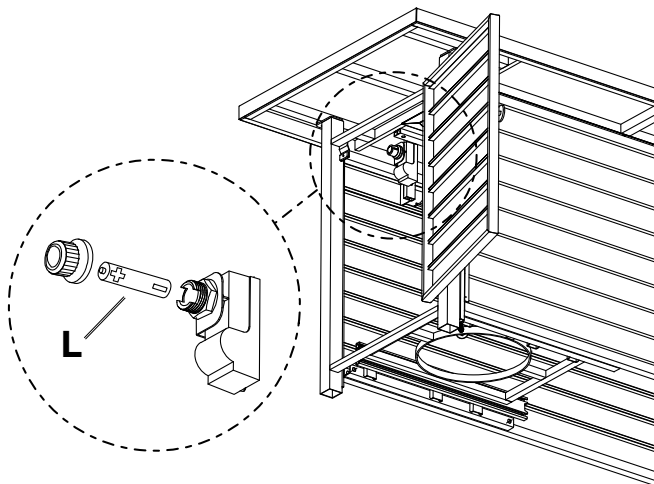
Placez les pierres de lave (H) dans l'espace de la table-foyer (B). Placez le couvercle (A) sur le dessus de la table-foyer (B) lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

ATTENTION : Ne versez pas le paquet de pierres de lave. Placez-les soigneusement pour éviter que la poussière ne bouche le brûleur. Ne couvrez pas l'écran de protection.



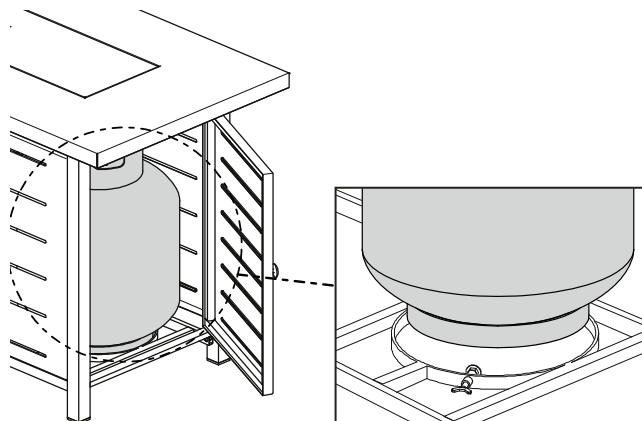
ÉTAPE 9

Retirez le capuchon sur l'allumeur électronique en le dévissant, puis insérez la pile (L). Assurez-vous que la polarité positive de la pile soit vers l'extérieur. Vissez fermement le capuchon de l'allumeur électronique sur la pile.



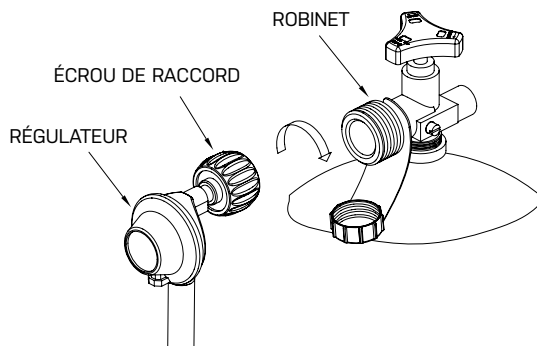
ÉTAPE 10

Placez la bonbonne de propane 20 lb (non incluse) dans le support de bonbonne (G) avec le robinet face à la porte. Vissez le boulon de verrouillage (EE) pour bien fixer la bonbonne.



ÉTAPE 11

Fixez le régulateur attaché au dessus de table (B) au robinet de la bonbonne en vissant l'écrou de raccord dans le sens horaire. Serrez-le à la main seulement et assurez-vous qu'il est bien fixé.

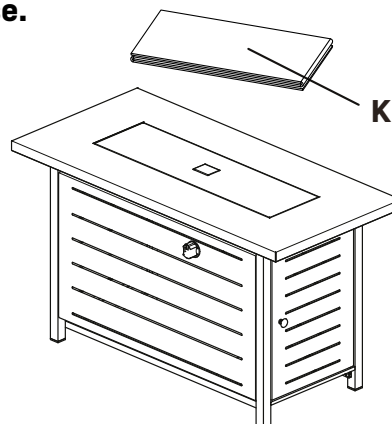


ÉTAPE 12

Placez la housse (K) sur la table-foyer lorsqu'elle n'est pas utilisé.



ATTENTION : Assurez-vous que la table-foyer a refroidi complètement avant de mettre la housse.



CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE LA TABLE-FOYER

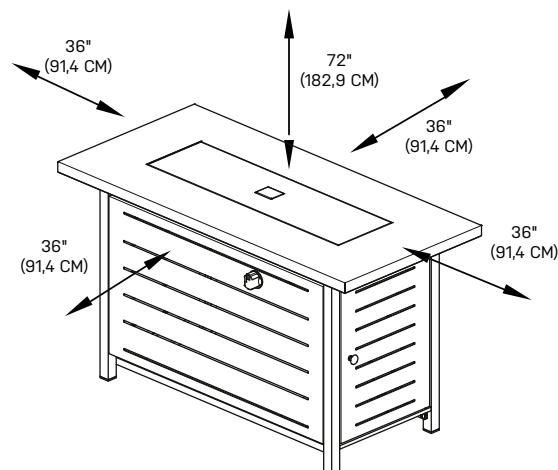
MISE EN GARDE : LES MATÉRIAUX ET LES OBJETS PLACÉS SUR OU SOUS LA TABLE-FOYER OU À CÔTÉ DE CELLE-CI PENDANT SON UTILISATION SONT EXPOSÉS À UNE CHALEUR RADIANTE ET RISQUENT D'ÊTRE CONSIDÉRABLEMENT ENDOMMAGÉS.

La table-foyer est conçue principalement pour réchauffer sur la terrasse ou le patio, près du spa ou de la piscine et dans les espaces à ciel ouvert.

Assurez-vous toujours que la circulation d'air est adéquate. Respectez en tout temps les distances acceptables indiquées. La table-foyer au gaz doit être placée sur une surface plane et stable.

N'utilisez jamais la table-foyer dans un endroit présentant un risque d'explosion.

Gardez la table-foyer loin du lieu d'entreposage ou d'utilisation de l'essence ou de tout autre liquide ou vapeur inflammables.



FONCTIONNEMENT

Tous les raccords de votre table-foyer au gaz ont été vérifiés en usine afin de veiller à ce qu'ils ne présentent aucune fuite. Il est possible que certains raccords se soient desserrés pendant le transport et la manutention. Suivez ces étapes pour vérifier les raccords du tuyau, du régulateur et de la bonbonne :

1. Préparez une solution qui servira à repérer la présence de fuites en mélangeant 1 part de savon à vaisselle liquide pour 3 parts d'eau.
2. Versez plusieurs gouttes (ou utilisez une burette) de la solution savonneuse sur le raccord du tuyau, du régulateur et de la bonbonne.
3. Ouvrez le robinet de la bonbonne de gaz. Examinez les raccords pour déceler la présence de bulles.
4. S'il n'y a pas de bulles, le raccord est sécuritaire.
5. S'il y a des bulles, c'est qu'il y a une fuite. Desserrez et resserrez tous les points de raccord. S'il y a encore une fuite, arrêtez d'utiliser l'appareil immédiatement.

REMARQUE :

1. Le système d'alimentation de la bonbonne doit être placé de façon à permettre l'évacuation du propane à l'état gazeux.
2. La bonbonne doit comporter un collet protecteur pour le robinet.

Le tuyau doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil s'il présente des signes d'abrasion excessive ou d'usure, ou si le tuyau est endommagé.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR BIEN LU ET COMPRIS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

AVERTISSEMENT

- Ne vérifiez jamais la présence de fuites à l'aide d'une flamme nue.
- Ne fumez pas lorsque vous vérifiez la présence de fuites.
- Ne vérifiez pas la présence de fuites à l'intérieur.
- Un dépistage des fuites doit être effectué à chaque remplacement de la bonbonne de gaz.

REMARQUE : N'utilisez que le régulateur de pression inclus avec cette table-foyer. Remplacez les pièces par des composants approuvés par le fabricant uniquement.

AVANT D'OUVRIR L'ALIMENTATION EN GAZ

Cette table-foyer est conçue et certifiée pour un usage à l'extérieur seulement. Ne l'utilisez pas dans un bâtiment ou dans tout autre espace clos.

- Assurez-vous que l'espace autour de la table-foyer est exempt de matières combustibles, d'essence et d'autres vapeurs ou liquides inflammables.
- Veillez à ce que rien n'entrave la circulation de l'air.
- Assurez-vous que tous les raccords de gaz sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite.
- Veillez à ce que le panneau d'accès soit dégagé de tout débris.
- Assurez-vous que les composants retirés au cours de l'assemblage ou de l'entretien soient remplacés et fixés avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Si vous êtes incapable d'allumer le brûleur et que vous détectez une odeur de gaz, laissez le gaz se dissiper pendant 5 minutes avant de tenter d'allumer le brûleur de nouveau. Si après 1 minute, vous êtes incapable d'allumer le brûleur, laissez les vapeurs inflammables se dissiper pendant 5 minutes avant de tenter d'allumer le brûleur de nouveau. Évitez de toucher au foyer ou de le déplacer pendant au moins 45 minutes après l'avoir utilisé. Assurez-vous de suivre les instructions pour l'allumage. Un allumage incorrect risque de causer une explosion et de graves blessures.

VEUILLEZ LIRE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :

Vérifiez la présence de fuites à l'aide d'une solution savonneuse.

1. Pour vérifier l'étanchéité des raccords de gaz.
2. Lorsque vous installez une nouvelle bonbonne de propane.
3. Lorsque vous réassemblez l'appareil après l'avoir démonté.

AVANT L'ALLUMAGE

La table-foyer doit être complètement inspectée avant chaque utilisation, et au moins une fois par année par une personne qualifiée. Attendez toujours au moins 5 minutes avant de rallumer une table-foyer au gaz encore chaude.

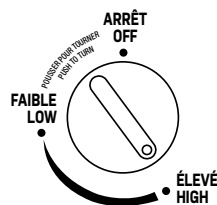
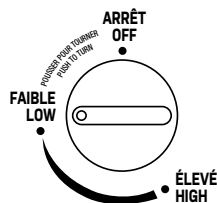
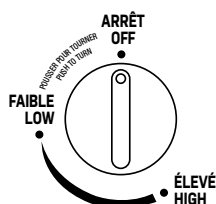
INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Assurez-vous que le bouton de commande est à la position « ARRÊT ».
2. Ouvrez complètement le robinet de la bonbonne de propane.

REMARQUE : Avant d'allumer l'appareil pour la première fois et après chaque changement de bonbonne de propane, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 minutes pour purger l'air des tuyaux de gaz avant de procéder à l'allumage.

3. Enfoncez le bouton de commande et tournez-le dans le sens antihoraire à la position « FAIBLE ». Appuyez ensuite sur le bouton d'allumage jusqu'à ce que le brûleur s'allume (vous devriez entendre un clic), puis relâchez le bouton de commande.

4. Une fois le brûleur allumé, réglez l'intensité de la flamme en tournant le bouton de commande.



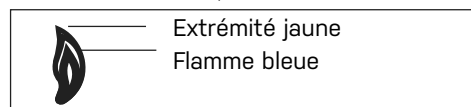
VÉRIFICATION DE LA PRESSION NÉCESSAIRE AU FONCTIONNEMENT :

Si la flamme est très petite, cela signifie que la pression de l'alimentation n'est pas suffisante. Remplissez la bonbonne de gaz.

RALLUMAGE :

1. Tournez le bouton de commande jusqu'à la position « ARRÊT ».
2. Attendez 5 minutes avant toute tentative de rallumage de l'appareil.
3. Répétez les instructions pour l'allumage, en commençant par l'étape 3.

CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME



Normalement, la flamme du brûleur est jaune.

Si la flamme du brûleur est bleue et très petite, veuillez vérifier la bonbonne de gaz, il se peut que la pression de gaz soit faible ou que la bonbonne soit vide. Si la bonbonne contient suffisamment de propane, communiquez avec un technicien qualifié afin de changer le brûleur de la table-foyer au gaz.

Si la flamme s'éloigne du brûleur, ou si la table-foyer cause des retours de flamme ou émet une épaisse fumée noire, éteignez-la immédiatement.

La table-foyer doit être entretenue ou réparée par un technicien qualifié avant d'être utilisée de nouveau.

ATTENTION : ÉVITEZ D'INHALER LES VAPEURS ÉMISES LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL AU GAZ. LA COMBUSTION DES HUILES UTILISÉES LORS DE LA FABRICATION DÉGAGERA DE LA FUMÉE ET DES ODEURS. CELLES-CI SE DISSIPERONT DANS UN DÉLAI D'ENVIRON 30 MINUTES. IL N'EST PAS NORMAL QUE L'APPAREIL AU GAZ ÉMETTE UNE ÉPAISSE FUMÉE NOIRE.

REMARQUE : Une fois mis en marche, le brûleur peut être bruyant. Pour éviter qu'il fasse trop de bruit, tournez le bouton de commande à la position « FAIBLE », puis tournez le bouton à la température désirée.

ARRÊT

Fermez d'abord le robinet de la bonbonne de propane, puis fermez le bouton de commande à « ARRÊT ».

REMARQUE : Si le brûleur s'éteint, fermez le bouton de commande et le robinet de la bonbonne et attendez au moins 5 minutes avant de répéter les étapes d'allumage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin d'obtenir le meilleur rendement possible de votre table-foyer pendant des années, assurez-vous d'effectuer régulièrement les tâches d'entretien suivantes :

- Gardez les surfaces extérieures propres.
- Utilisez une eau savonneuse tiède pour le nettoyage. N'utilisez jamais de produits nettoyeurs inflammables ou corrosifs.
- Pendant le nettoyage de l'appareil, assurez-vous que la zone entourant le brûleur est toujours sèche. Si le bouton de réglage du gaz est exposé à l'eau d'une façon ou d'une autre, NE L'UTILISEZ PAS. Il doit être remplacé.
- Assurez-vous que la zone autour de l'appareil est dégagée. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de matériaux combustibles, d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables dans cette zone. N'entravez pas le flux d'air de combustion et de ventilation. Enlevez tout débris obstruant les orifices d'aération entourant la bonbonne.
- Vérifiez si le tuyau a des fissures ou des sections endommagées.
- Au moins une fois par année, vous devez inspecter l'appareil pour y détecter la présence d'araignées, de toiles d'araignées ou d'autres insectes.
- Assurez-vous que rien n'empêche une bonne circulation de l'air. Maintenez les commandes, les brûleurs et les conduits d'aération propres. Voici les signes indiquant qu'il y a possiblement un blocage de l'air :
 - La table-foyer n'atteint pas la température désirée.
 - Le rayonnement lumineux de la table-foyer est beaucoup trop inégal.
 - La table-foyer émet des bruits de claquement.
- Des araignées ou autres insectes peuvent faire leur nid dans le brûleur ou les orifices. Ces nids peuvent endommager la table-foyer et en compromettre la sécurité. Nettoyez les trous des brûleurs à l'aide d'un nettoyant puissant pour tuyaux. De l'air comprimé peut également aider à éliminer les petites particules.



REMARQUE

Un environnement salin accélère la corrosion de l'appareil. Examinez-le souvent afin d'y détecter les zones rongées par la corrosion et les réparer dans les plus brefs délais.

RANGEMENT

Rangez la table-foyer à l'intérieur pendant l'hiver si elle risque d'être exposée à des températures inférieures au point de congélation. Débranchez la bonbonne de l'appareil et retirez-la avant de l'entreposer à l'intérieur.

1. Tournez le bouton de commande jusqu'à la position « ARRÊT ».
2. Fermez le robinet de la bonbonne de propane.
3. Retirez la pile de son compartiment pendant les périodes d'inactivité prolongée ou le transport.
4. Laissez la table-foyer se refroidir pendant au moins 45 minutes après son utilisation, puis débranchez et retirez la bonbonne.
5. La bonbonne doit être entreposée à l'extérieur, dans un endroit bien aéré et hors de la portée des enfants. Une soupape filetée doit être bien fixée à la bonbonne débranchée. Cette dernière ne doit pas être entreposée dans un immeuble, un garage, ni dans tout autre espace clos.
6. L'appareil peut être rangé à l'intérieur SEULEMENT si la bonbonne de propane a été débranchée et retirée.
7. Assurez-vous que la zone autour de l'appareil est propre et dégagée. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de matériaux combustibles, d'essence et d'autres liquides inflammables ou volatils dans cette zone.
8. Rangez la table-foyer au gaz à l'abri des intempéries (comme la pluie, le grésil, la grêle et la neige), de la poussière et des débris.
9. Faites appel à un technicien qualifié pour l'installation et la réparation de la table-foyer. Faites-la inspecter au moins une fois par année.
10. Il pourrait être nécessaire de nettoyer cette table-foyer fréquemment. Préservez la propreté du panneau de commande, du brûleur et des conduits d'aération.

DÉPANNAGE		
PROBLÈME OBSERVÉ	CAUSES POSSIBLES	MESURES CORRECTIVES
Le brûleur ne s'allume pas avec une allumette ou un briquet	Pas de débit de propane.	Changez ou remplissez la bonbonne de propane.
	Les orifices du brûleur sont bouchés ou bloqués.	Nettoyez les orifices du brûleur.
	Le bouton de commande est fermé.	Tournez le bouton de commande.
La flamme est faible	Pas de débit de propane.	Changez ou remplissez la bonbonne de propane.
	La température extérieure est sous les 4 °C (40 °F) et la quantité de propane dans la bonbonne est à moins du 1/4.	Utilisez une bonbonne pleine.
	Les orifices du brûleur sont bouchés ou bloqués.	Nettoyez les orifices du brûleur.
Accumulation de carbone	Présence de saleté ou film sur le brûleur.	Nettoyez les orifices du brûleur.
De la fumée noire s'échappe	La flamme est obstruée aux orifices du brûleur.	Vérifiez qu'aucune pierre de lave n'obstrue les orifices du brûleur.



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-édictees.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.